

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE MÉTIS-SUR-MER
SÉANCE DU LUNDI 5 DÉCEMBRE, 2011
ORDRE DU JOUR PROPOSÉ :

- 1. Ouverture et présences.**
- 2. Lecture et adoption de l'ordre du jour.**
- 3. Approbation du procès-verbal de :**
 - 3.1 la séance régulière tenue le 7 novembre 2011;
 - 3.2 la séance extraordinaire tenue le 17 novembre 2011
- 4. Rapports mensuels des sous-comités :**
 - 4.1 Conseil d'arrondissement;
 - 4.2 CCU;
 - 4.3 Comité de développement;
 - 4.4 Comité des Loisirs;
 - 4.5 Comité d'embellissement.
- 5. Rapport sur la trésorerie :**
 - 5.1 Comptes à payer;
 - 5.2 Résolutions, factures supplémentaires, etc.
- 6. Lettres et correspondance.**
- 7. Administration**
 - 7.1 Adoption du calendrier des séances du conseil pour 2012;
 - 7.2 Déterminer les pro-maires pour 2012;
 - 7.3 Accepter l'offre de service de Mme France Richard, archiviste;
 - 7.4 Réserver les heures de génie conseil (ingénieur et technicien) à la MRC – 55 heures chaque;
 - 7.5 Reconduction du présent rôle d'évaluation;
- 8. Trésorerie**
 - 8.1 Facture pour la présentation des fleurons à St-Hyacinthe;
 - 8.2 Adoption du budget de L'OMH;
- 9. Travaux publics**
 - 9.1 Embauche de M. Éric Brochu aux travaux publics;
 - 9.2 Défaire la résolution # 11-11-181 : Raccordement d'une toilette, Club Cascade;
 - 9.3 Signalisation Rang 2 de la rue de l'Église vers l'est jusqu'à la route Plourde – 50 Km/h;
 - 9.4 Paiement de la location d'une pelle mécanique pour l'enrochement de la Rue Beach (2 terrains);
 - 9.5 Mandat donné à l'arpenteur Nelson Banville pour servitudes du projet en assainissement des eaux usées;
- 10. Service incendie et sécurité civile**
- 11. Loisirs et cultures**
 - 11.1 Acceptation du plan d'action du Comité jeunesse 2011;
 - 11.2 Échange d'une ressource en loisirs avec Héritage Bas-St-Laurent – Mme Marie-Claude Giroux;
- 12. Urbanisme**
 - 12.1 Dérogation mineure à Carl Banville;
 - 12.2 Dérogation mineure à l'OMH;
- 13. Varia**
 -
- 14. Période de questions.**
- 15. Levée de la séance.**

English copy on the other side

PROVINCE OF QUÉBEC
VILLE DE MÉTIS-SUR-MER
SESSION OF MONDAY, DECEMBER 5, 2011
PROPOSED AGENDA :

- 1. Call to order and registration of attendance.**
- 2. Reading and adoption of the agenda.**
- 3. Approval of the minutes of :**
 - 3.1 the regular session held on November 7, 2011;
 - 3.2 the extraordinary session held on November 17, 2011
- 4. Monthly reports from sub-committees:**
 - 4.1 Borough council;
 - 4.2 CCU;
 - 4.3 Development committee;
 - 4.4 Recreation committee;
 - 4.5 Beautification committee.
- 5. Treasury:**
 - 5.1 Accounts payable;
 - 5.2 Resolutions, additional accounts, etc.
- 6. Letters and correspondence.**
- 7. Administration**
 - 7.1 Adoption of the calendar of the session of the Council for 2012;
 - 7.2 Determine the pro-mayors 2012;
 - 7.3 Acceptance of a tender for the archives;
 - 7.4 Set aside hours of the engineer and the technician at the MRC de la Mitis - 55 hours each
 - 7.5 Renewal of the current assessment roll;
- 8. Treasury**
 - 8.1 Pay the invoice for the presentation of "Fleurons du Québec" in St-Hyacinthe;
 - 8.2 Adoption of the budget of the OMH;
- 9. Public Works**
 - 9.1 Hiring of Mr. Éric Brochu to public works;
 - 9.2 Undo the resolution # 11-11-181: a toilet connection at the Cascade Golf Club;
 - 9.3 Road signs for the 2nd Range – From Rue de l'Église to the East until Route 132 – 50 km/h;
 - 9.4 Payment for the rental of an hydraulic excavator to place rock along the Beach road (2 lots);
 - 9.5 Mandate given to Nelson Banville, surveyor, for servitudes for waste water treatment project;
- 10. Fire and emergency service**
- 11. Leisure and culture**
 - 11.1 Acceptance of the Youth Committee's action plan 2011;
 - 11.2 Trade of leisure coordinator with Heritage lower St-Lawrence - Mrs. Marie-Claude Giroux;
- 12. Town Planning**
 - 12.1 Minor derogation requested by Mr. Carl Banville;
 - 12.2 Minor derogation requested by the OMH;
- 13. Varia**
 -
- 14. Question period**
- 15. Adjournment**